

FICHA TÉCNICA

Título

Fragmenta Historica – História, Paleografia e Diplomática – N.º 9 (2021)

ISSN

1647-6344

Editor

Centro de Estudos Históricos

Director

João José Alves Dias

Conselho Editorial

João Costa: Licenciado em História pela FCSH/NOVA. Mestre em História Medieval pela FCSH/NOVA.
Doutor em História Medieval na FCSH/NOVA

José Jorge Gonçalves: Licenciado em História pela FCSH-NOVA. Mestre em História Moderna pela FCSH/
NOVA. Doutor em História Moderna pela FCSH/NOVA

Pedro Pinto: Licenciado em História pela FCSH/NOVA

Conselho Científico

Fernando Augusto de Figueiredo (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

Gerhard Sailler (Diplomatiche Akademie Wien)

Helga Maria Jüsten (CEH-NOVA)

Helmut Siepmann (U. Köln)

Iria Vicente Gonçalves (CEH-NOVA; IEM – FCSH/NOVA)

João Costa (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA)

João José Alves Dias (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

João Paulo Oliveira e Costa (CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

Jorge Pereira de Sampaio (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

José Jorge Gonçalves (CEH-NOVA; CHAM – FCSH/NOVA-UAç)

Julián Martín Abad (Biblioteca Nacional de España)

Maria Ângela Godinho Vieira Rocha Beirante (CEH-NOVA)

Maria de Fátima Mendes Vieira Botão Salvador (CEH-NOVA; IEM – FCSH/NOVA)

Design Gráfico

Ana Paula Silva

Índices

Carlos Silva Moura, Diana Martins, João Costa e Pedro Pinto

Imagen de capa

Bibliothèque nationale de France, Ms. Français 20485, f. 92

SUMÁRIO

Editorial, p. 7

João Alves Dias

Imagen da capa: Uma carta de Lopo de Almeida a Luís XI, Rei de França, em 1465, p. 9

Pedro Pinto

ESTUDOS

Pernoitar fora de casa nos confins da Idade Média, p. 15

Iria Gonçalves

A presença da cortiça no património construído da Ordem de Avis, em terras do Alto Alentejo, no início da Idade Moderna, p. 51

Ângela Beirante

MONUMENTA HISTÓRICA

António Castro Henriques, Diana Martins, Inês Olaia, Pedro Pinto, João Costa, João Nisa, Catari-na Rosa, Margarida Contreiras, Ana Catarina Soares, Maria Teresa Oliveira, Rui Queirós de Faria, Diogo Reis Pereira, Carlos Silva Moura, Pedro Simões, Alexandre Monteiro, Ana Isabel Lopes

A ordem dos documentos desta secção encontra-se nas páginas seguintes (4 a 6)

ÍNDICE

Índice antroponímico e toponímico deste número, p. 283

LISBOA
2021

MONUMENTA HISTORICA – Ordenação da documentação

Foral outorgado por Gomes Lopes, prior do Mosteiro de São Jorge de Coimbra, a Galizes (1260),
p. 87

Carta de D. Dinis ao juiz e concelho de Penacova sobre o pagamento da colheita pelo Mosteiro de
Santa Cruz de Coimbra (1290), p. 89

Carta de D. Dinis ao meirinho-mor de Além-Douro para controlo de violência dos fidalgos (1293),
p. 91

Carta de D. João Martins de Soalhães, bispo de Lisboa, contendo o traslado de escrituras relativas
à sentença exarada contra Miguel Lourenço, carpinteiro, por não viver maritalmente com a sua
mulher (1304), p. 93

Carta de D. Dinis de revisão do foro a pagar pelo concelho de Abiul (1308), p. 97

Carta de D. Afonso IV de privilégio ao Mosteiro de São Domingos de Santarém (1328), p. 99

Carta de D. Afonso IV concedendo privilégio ao convento do Mosteiro de Santa Ana das Celas da
Ponte de Coimbra (1334), p. 101

Carta de D. Afonso IV concedendo privilégio à igreja de São Cristóvão de Coimbra (1334), p. 103

Treslado de carta de D. Afonso IV com instruções para averiguação de queixas de sobretaxamento
no Entre Douro e Minho (1335), p. 105

Inventário e descrição do conteúdo de duas arcas (uma contendo livros) pertencentes à Irmandade
dos Clérigos Ricos de Lisboa (1382), p. 107

Instrumento público de trespasso de aforamento de umas vinhas em Óbidos entre Álvaro Vasques e Vasco Gil (1417), p. 111

Privilégio e ordenança dos besteiros de cavalo (1419), p. 113

Escambo que Fernão Gil, tesoureiro do Infante D. Duarte, fez das casas da judiaria, com a vinha e olival, que foi de João Vicente, moedeiro (1433), p. 117

Fragmento de livro de despesas de Martim Zapata, tesoureiro-mor em Lisboa (1440), p. 123

Instrumento público de codicilo ao testamento de Leonor Gonçalves da Silveira (1441), p. 129

Carta de venda de metade de uma casa situada na judiaria do Olival, no Porto, junto ao Mosteiro de São Domingos (1445), p. 133

Venda de Violante da Silveira a Nuno Martins da Silveira, escrivão da puridade régia, de bens em Évora (1449), p. 137

Carta de D. Afonso V ao Conde de Benavente (1451), p. 141

Confirmação da doação que fizeram Isaac de Braga e Missol, judeus habitantes em Arrifana de Sousa, a D. Isabel de Sousa (1456), p. 143

Traslado quinhentista do contrato que a Câmara de Évora fez da administração da aposentadoria de Évora com os mesteres (1464), p. 147

Certidão da Infante D. Beatriz sobre as menagens dos alcaides das fortalezas pertencentes a D. Diogo, Duque de Viseu, seu filho (1481), p. 155

Carta de Santarém a D. João II sobre a morte do príncipe D. Afonso [1491], p. 163

Contrato de casamento de D. Maria de Meneses com Rui Gomes da Grã (1493), p. 165

Codicilo ao testamento de D. Gonçalo de Castelo Branco (1493), p. 169

Instruções dadas por D. Jorge da Costa, Cardeal de Portugal, em Roma, a Francisco Fernandes, que enviava a D. Manuel I, rei de Portugal (1496), p. 173

Partilha de bens por morte de Maria de Sousa, Baronesa de Alvito (1499), p. 177

Caderno de matrícula das ordens sacras concedidas em Tomar (1501-1544), p. 183

Carta de foral novo do Rei D. Manuel I ao concelho de Castelo Novo (1510), p. 215

Carta de Álvaro Vaz queixando-se ao rei da opressão que o corregedor de Tavira causara aos moradores da dita cidade (1517), p. 227

Nomeação de Afonso Homem como recebedor das terças da comarca de Trás-os-Montes (1517), p. 231

Notícias várias do reinado de D. João III e D. Sebastião [1521-1572], p. 233

Carta de sentença e quitação do Cardeal de Lisboa, o Infante D. Afonso [II], relativamente a uma contenda entre o bacharel Tomé Fernandes e D. Francisco de Castelo Branco sobre a execução do testamento da condessa, sua mãe (1529), p. 241

Carta de D. João III ao capitão de Ormuz D. Pedro de Castelo Branco sobre a ameaça dos turcos (1537), p. 243

Mandado de D. João III a Sebastião de Moraes para pagar a Fernão de Pina, cronista-mor e guarda-mor da Torre do Tombo, até à quantia de 300 cruzados aos escrivães que trasladavam livros e escrituras (1538), p. 245

Carta de D. João III ao capitão de Ormuz D. Pedro de Castelo Branco agradecendo os seus serviços (1542), p. 247

Carta sobre a defesa do castelo de Viana [1614-1625], p. 249

Parecer do Conselho da Fazenda sobre o naufrágio de uma nau holandesa em Melides (1626), p. 253

Lista de despesas do embaixador de Portugal em Roma [post. 1640], p. 255

Instruções públicas de D. João IV a D. João de Meneses, embaixador na Holanda (1650), p. 259

Instruções privadas de D. João IV a D. João de Meneses, embaixador na Holanda (1650), p. 263

Carta de D. Maria I nomeando o professor régio Luiz dos Santos Vilhena para a cadeira de língua grega na Bahia (1787), p. 273

Memória sobre o modo mais vantajoso de remediar os inconvenientes das presas de água para regar os campos, fazer os rios navegáveis, prevenir o seu areamento, profundar os portos de mar, e outros usos [c. 1794-1808], p. 275

Relação do que foi destruído pelos franceses no cartório da câmara de Penamacor (1816), p. 281

INVENTÁRIO E DESCRIÇÃO DO CONTEÚDO DE DUAS ARCAS (UMA CONTENDO LIVROS) PERTENCENTES À IRMANDADE DOS CLÉRIGOS RICOS DE LISBOA (1382)

Transcrição de Diana Martins
IEM – NOVA/FCSH

e
Pedro Pinto

CHAM – Centro de Humanidades, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas FCSH,
Universidade NOVA de Lisboa 1069-061 Lisboa e
Centro de Estudos Históricos, Universidade NOVA de Lisboa

Resumo

1382 [E. 1420], Lisboa, outubro, 30

Inventário e descrição do conteúdo de duas arcas (uma contendo livros) pertencentes à Irmandade dos Clérigos Ricos de Lisboa.

Abstract

1382 [E. 1420], Lisbon, 30 October

Inventory and description of the content of two chests (one of which containing books) belonging to the Brotherhood of Wealthy Clergymen of Lisbon.

Lisboa, Biblioteca Nacional de Portugal, A Biblioteca Monsenhor Elviro dos Santos, Títulos e escrituras de prazos foreiros à Irmandade dos Clérigos Ricos da Caridade, vol. VII, fól. 126.



¹Documento

Sabham todos que na era de mill quatrocentos e vijnte anos trijnta dias de Outubro dentro na Camara do thesouro da Egreia cathedral da Cidade de lixboa , estando no dicto logo Paay nicollao vigairo geeral do bispo da dicta Cidade , e lohann eannes clerigo de missa Raçoeiro na egreia de santa lusa dessa meesma Moordomos da confraria dos clerigos Ricos da dicta cidade presente mym presentes tabaliom d el Rey em essa dicta cidade e testemunhas adeante scriptas que pera esto que se segue foram Rogadas e chamadas , os dictos Moordomos diserom que a elles era dicto que hūa Arca da dicta confraria em que estauam liuros vestimenta e outros hornamentos Alguūs d egreia e couas da dicta confraria fora posta em huū Almario do dicto Thesouro . E que no dicto Almario estauam outras arcas . E elles nom sabiam em certo qual dellas era aquella arca da dicta confraria que buscauam E diserom que elles Requereram Alguūs moordomos da dicta confraria que forom em estos outros anos ² prestumeiros , em Razom da dicta arca e por a chaeue della , e que Al nom lhes diserom saluo que auia tres annos e mais que a dicta arca fora posta no dicto logo e que nunca depois fora aberta e que a chaeue della era la perdida porem que elles sobredictos come moordomos que eram da dicta confraria segundo dicto he , por se as dictas couas nom perderem ou dapnarem e se poerem em Recadaçom e dellas a dicta confraria se aprofeitar se mester fosse presente mjm dicto tabaliom e testemunhas queriam ora buscar no dicto Almario a dicta arca e fazer despregar a fechadura della e veer aquellas couas que lhes assy deziam que em ella estauam E que desto que ora assy deziam . e queriam fazer poendo eu dicto tabaliom per Inuentairo as couas que na dicta arca fossem achadas me pedirom huū dous stormentos e mais se lhes comprir pera guarda de seu derecho ,

E logo gonçallo lourenço clerigo seruidor no dicto Thesouro da dicta egreia que hi presente stava Abrio o dicto Almario . E os sobredictos tirarom e fezerom poer fora del hūa caxha longa que tijnha tres çintas de ferro pregadas em sy per cima da cobretoira della e per o corpo da dicta caxha , mandarom a pedr eannes selleiro morador na dicta cidade que hi outrossy presente stava ., que despregasse a fechadura della de que estaua fechada ,

E o dicto pedr eannes a despregou e abrio E forom achados em ella Cinquoeenta Çirios pequenos que pareciam de confraria todos marcados d hūa marca vermelha e Al nem

e diserom os dictos moordomos que nom era aquella a dicta arca que elles assy buscauam E entom tornarom os dictos cirios a ella e poserom na a hūa parte pera a tornarem depois a seu logo e tirarom outra caxha do dicto almario chaã com sa fechadura bem pregada e que estaua fechada de chaeue , a qual caxha era aquella da dicta confraria que elles buscauam segundo deziam E o dicto pedr eannes A abrio E forom achados em ella estos oramentos [sic] e couas , adeante scripto primeiramente

¶ huū liuro que deziam que era domingal cuberto de cubertura de Coiro preto , que se começaua na terceira folha em letra uermelha notum sit omnibus e segue sse logo em letra preta In diebus illis

¶ Item outro liuro de semelhauil letra cubertura que deziam que era salteiro acabado , que se começaua na primeira folha Iam prima dies est em letra uermelha

¶ Item outro liuro de semelhauil cubertura e começa sse na terceira folha dominica prima in auento dominj e em letra preta ad te leuaui em canto que deziam que he pistolleiro

¶ Item outro liuro da tal cubertura que deziam que he domingal misto des uesperas de pascoa ataa o auento pontado , e com liçooes e rresponsos e outra leenda da çijdade

¶ Item outro liuro de semelhauil cubertura .. que deziam que he santal e começa sse depois do calendairo na primeira folha em letra uermelha In vigillia sancti andree apostolli a uesperas e em letra preta a espaço de tres dedos em ancho , In illo tempore stabat Iohanes , E acaba sse ante das duas prestumeiras folhas , rasas em letra pontada dū Responsso ,

¶ Item acharom na dicta caxha tres castiæas pequenos de llatom dos quaaes huū delles he britado ,

¹ Os critérios de transcrição adoptados são os da Universidade Nova de Lisboa, sugeridos em João José Alves Dias et al., *Álbum de Paleografia*, Lisboa, Estampa, 1987.

² Riscado: "Anos".



Item hūa vestimenta acabada que tem huū manto bandado , de cendal uermelho e amarello e stolla e manipollo e faldra da alua das dictas collores ,

Item huū callez de prata com sa patena , que pareça em pesso e soma de mais que marco

Item hūa caxha pequena de prata esnaada , que tem emcastoadas em sy noue pedras de colores mudadas

Item huū frontal dante Altar daquel meesmo pano da vestimenta

Item dous mantees de linho e mais nom

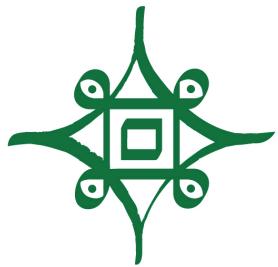
As quaaes cousas todas logo os dictos Moordomos tornarom aa dicta arca e de sy ao dicto Almario e leixarom nas , he pedindo a mijm dicto tabaliom huū dous stromentos dello e mais se lhes comprir segundo suso pedido aujam

testemunhas Afomso eannes capellam na capella d el Rey da dicta egreia cathedral Afomso lourenço raçoeiro da egreia de santa Maria de ponte de lima e loham afomso quartanairo na dicta see e viçente steuez scripuam na audiencia do dicto senhor bispo e o dicto gonçallo lourenço seruidor do dicto thesouro e outros ,. E eu dicto per esteueez tabaliom que este stormento a rrequeriçom dos dictos moordomos screuy e a elles dey em que meu signal fiz tal he

[sina]

pagou o rregistro doze soldos





CENTRO DE
ESTUDOS
HISTÓRICOS

UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA